

獸詠町 VCCV 客語 (四縣腔) 對照表

by 雷希

C/? : 聲母 V : 韻母 (韻腹或韻尾)

客家語拼音		b	p	m	f	v	d	t	n	l	g	k	ng	h	z	c	s	拆音	後插	後取代
ii	ii														zii	cii	sii	[?ii]	[ii C]	[ii V]
	iim														ziim	ciim	siim	[?ii2][iim]	[m C]	[m V]
	iin														ziin	ciin	siin	[?ii2][iin]	[n C]	[n V]
	iib														ziib		siib	[?ii2][iib]	[b C]	[b V]
	iid														ziid	ciid	siid	[?ii2][iid]	[d C]	[d V]
a	a	ba	pa	ma	fa	va	da	ta	na	la	ga	ka	nga	ha	za	ca	sa	[?a]	[a C]	[a V]
	ai	bai	pai	mai	fai	vai	dai	tai	nai	lai	gai	kai	ngai	hai	zai	cai	sai	[?ai]	[ai C]	[ai V]
	au	bau	pau	mau			dau	tau	nau	lau	gau	kau	ngau	hau	zau	cau	sau	[?au]	[au C]	[au V]
	am			mam	fam		dam	tam	nam	lam	gam	kam	ngam	ham	zam	cam	sam	[?a][am]	[m C]	[m V]
	an	ban	pan	man	fan	van	dan	tan	nan	lan	gan	kan	ngan	han	zan	can	san	[?a][an]	[n C]	[n V]
	ang	bang	pang	mang	fang	vang	dang	tang	nang	lang	gang	kang	ngang	hang	zang	cang	sang	[?a][ang]	[ng C]	[ng V]
	ab				fab		dab	tab	nab	lab	gab	kab	ngab	hab	zab	cab	sab	[?a][ab]	[b C]	[b V]
	ad	bad	pad	mad	fad	vad	dad	tad	nad	lad	gad	kad	ngad	had	zad	cad	sad	[?a][ad]	[d C]	[d V]
	ag	bag	pag	mag	fag	vag	dag	tag	nag	lag	gag	kag		hag	zag	cag	sag	[?a][ag]	[g C]	[g V]
e	e	be		me	fe	ve	de	te	ne	le	ge			he	ze	ce	se	[?e]	[e C]	[e V]
	eu	beu	peu	meu	feu		deu	teu	neu	leu				heu	zeu	ceu	seu	[?eu]	[eu C]	[eu V]
	em						dem		nem	lem				hem	zem	cem	sem	[?e][em]	[m C]	[m V]
	en	ben	pen	men	fen		den	ten	nen	len				hen	zen	cen	sen	[?e][en]	[n C]	[n V]
	eb						deb			leb					zeb		seb	[?e2][eb]	[b C]	[b V]
	ed	bed	ped	med	fed	ved	ded	ted	ned	led				hed	zed	ced	sed	[?e2][ed]	[d C]	[d V]
o	o	bo	po	mo	fo	vo	do	to	no	lo	go	ko	ngo	ho	zo	co	so	[?o]	[o C]	[o V]
	oi	boi	poi	moi	foi	voi	doi	toi		loi	goi	koi	ngoi	hoi	zoi	coi	soi	[?oi]	[oi C]	[oi V]
	on		pon		fon	von	don	ton	non	lon	gon	kon		hon	zon	con	son	[?o2][on]	[n C]	[n V]
	ong	bong	pong	mong	fong	vong	dong	tong	nong	long	gong	kong	ngong	hong	zong	cong	song	[?o2][ong]	[ng C]	[ng V]
	od	bod					dod	tod		lod	god			hod	zod	cod	sod	[?o2][od]	[d C]	[d V]
	og	bog	pog	mog	fog	vog	dog	tog	nog	log	gog	kog	ngog	hog	zog	cog	sog	[?o2][og]	[g C]	[g V]
前插		[V b]	[V p]	[V m]	[V f]	[V v]	[V d]	[V t]	[V n]	[V l]	[V g]	[V k]	[V ng]	[V h]	[V z]	[V c]	[V s]		[V C]	[V V]

客家語拼音		b	p	m	f	v	d	t	n	l	g	k	ngi-	hi-	j	q	x	i-	拆音	後插	後取代
i	i	bi	pi	mi	fi	vi	di	ti	ni	li	gi	ki	ngi	hi	ji	qi	xi	i	[?i]	[i C]	[i V]
	im									lim	gim	kim	ngim	him	jim	qim	xim	im	[?i][im]	[m C]	[m V]
	in	bin	pin	min	fin		din	tin	nin	lin	gin	kin	ngin	hin	jín	qin	xin	in	[?i][in]	[n C]	[n V]
	ib									lib	gib	kib	ngib	hib	jib	qib	xib	ib	[?i][ib]	[b C]	[b V]
	id	bid	pid		fid	vid	did	tid	nid	lid	gid	kid	ngid	hid	jid	qid	xid	id	[?i][id]	[d C]	[d V]
ia	ia		pia	mia			dia			lia	gia	kia	ngia	hia	jia	qia	xia	ia	[?ia]	[a C]	[a V]
	iai										giai								[?iai]	[ai C]	[ai V]
	iau						diau	tiau	niau	liau	giau	kiau	ngiau	hiau	jiau	qiau	xiau	iau	[?iau]	[au C]	[au V]
	iam						diam	tiam		liam	giam	kiam	ngiam	hiam	jiam	qiam	xiam	iam	[?ia][am]	[m C]	[m V]
	iang	biang	piang	miang						liang	giang	kiang	ngiang		jiang	qiang	xiang	iang	[?ia][ang]	[ng C]	[ng V]
	iab						diab	tiab		liab	giab	kiab	ngiab	hiab	jiab	qiab	xiab	iab	[?ia][ab]	[b C]	[b V]
	iag	biag	piag				diag			liag	giag	kiag	ngiag	hiag	jiag	qiag	xiag	iag	[?ia][ag]	[g C]	[g V]
ie	ie										gie	kie	ngie					ie	[?ie]	[e C]	[e V]
	ieu										gieu	kieu	ngieu	hieu				ieu	[?ieu]	[eu C]	[eu V]
	iem										giem	kiem	ngiem						[?ie][em]	[m C]	[m V]
	ien	bien	pien	mien			dien	tien		lien	gien	kien	ngien	hien	jien	qien	xien	ien	[?ie][en]	[n C]	[n V]
	ieb										gieb	kieb							[?ie2][eb]	[b C]	[b V]
	ied		pied	mied				tied		lied	gied	kied	ngied	hied	jied	qied	xied	ied	[?ie2][ed]	[d C]	[d V]
io	io						dio			lio	gio	kio	ngio	hio	jio	qio	xio	io	[?io]	[o C]	[o V]
	ioi											kioi							[?ioi]	[oi C]	[oi V]
	ion									lion			ngion			qion			[?io2][on]	[n C]	[n V]
	iong	biong	piong	miong			diong	tiong		liong	giong	kiong	ngiong	hiong	jiong	qiong	xiong	iong	[?io2][ong]	[ng C]	[ng V]
	iod														jiod				[?io2][od]	[d C]	[d V]
	iog		piog				diog			liog	giog	kiog	ngiog	hiog	jiog	qiog	xiog	iog	[?io2][og]	[g C]	[g V]
iu	iu	biu	piu				diu	tiu	niu	liu	giu	kiu	ngiu	hiu	jiu	qiu	xiu	iu	[?iu]	[u C]	[u V]
	iui																	iui	[iu][ui]	[i C]	[i V]
	iun										giun	kiun	ngiun	hiun				iun	[?iu1][un1]	[n C]	[n V]
	iud											kiud						iud	[?iu1][ud1]	[d C]	[d V]
	iung									liung	giung	kiung	ngiung	hiung	jiung	qiung	xiung	iung	[?iu2][ung]	[ng C]	[ng V]
	iug									liug	giug	kiug	ngiug	hiug	jiug	qiug	xiug	iug	[?iu2][ug]	[g C]	[g V]
前插		[V b]	[V p]	[V m]	[V f]	[V v]	[V d]	[V t]	[V n]	[V l]	[V g]	[V k]	[V gn]	[V hh]	[V j]	[V q]	[V x]	[V r]		[V C]	[V V]

客家語拼音		b	p	m	f	v	d	t	n	l	g	k	ng	z	c	s	拆音	後插	後取代
u	u	bu	pu	mu	fu	vu	du	tu	nu	lu	gu	ku	ngu	zu	cu	su	[?u]	[u C]	[u V]
	un	bun	pun	mun	fun	vun	dun	tun	nun	lun	gun	kun		zun	cun	sun	[?u2][un]	[n C]	[n V]
	ung	bung	pung	mung	fung	vung	dung	tung	nung	lung	gung	kung		zung	cung	sung	[?u2][ung]	[ng C]	[ng V]
	ud	bud	pud	mud	fud	vud	dud	tud		lud	gud	kud	ngud	zud	cud	sud	[?u2][ud]	[d C]	[d V]
	ug	bug	pug	mug	fug	vug	dug	tug	nug	lug	gug	kug		zug	cug	sug	[?u2][ug]	[g C]	[g V]
ua	ua										gua	kua					[?ua]	[a C]	[a V]
	uai										guai	kuai					[?uai]	[ai C]	[ai V]
	uan										guan	kuan	nguan				[?ua][an]	[n C]	[n V]
	uang										guang	kuang					[?ua][ang]	[ng C]	[ng V]
	uad										guad						[?ua][ad]	[d C]	[d V]
	uag										guag	kuag					[?ua][ag]	[g C]	[g V]
ue	ue											kue					[?ue]	[e C]	[e V]
	uen										guen						[?ue][en]	[n C]	[n V]
	ued										gued						[?ue2][ed]	[d C]	[d V]
ui							dui	tui	nui	lui	gui	kui	ngui	zui	cui	sui	[?ui]	[i C]	[i V]
前插		[V b]	[V p]	[V m]	[V f]	[V v]	[V d]	[V t]	[V n]	[V l]	[V g]	[V k]	[V ng]	[V z]	[V c]	[V s]		[V C]	[V V]

零聲母發音		自取代	後取代	後插
ø	m	[V m]	[m V]	[m C]
	n	[V n]	[n V]	[n C]
	ng	[V ng]	[ng V]	[ng C]
a	a	[V a]	[a V]	[a C]
	ai	[V ai]	[ai V]	[ai C]
	au	[V au]	[au V]	[au C]
	am	[V a][am]	[m V]	[m C]
	an	[V a][an]	[n V]	[n C]
	ang	[V a][ang]	[ng V]	[ng C]
	ab	[V a][ab]	[b V]	[b C]
	ad	[V a][ad]	[d V]	[d C]
	ag	[V a][ag]	[g V]	[g C]

零聲母發音		自取代	後取代	後插
e	e	[V e]	[e V]	[e C]
	eu	[V eu]	[eu V]	[eu C]
	em	[V e][em]	[m V]	[m C]
	en	[V e][en]	[n V]	[n C]
	eb	[V e2][eb]	[b V]	[b C]
o	ed	[V e2][ed]	[d V]	[d C]
	o	[V o]	[o V]	[o C]
	oi	[V oi]	[oi V]	[oi C]
	on	[V o2][on]	[n V]	[n C]
	ong	[V o2][ong]	[ng V]	[ng C]
	od	[V o2][od]	[d V]	[d C]
	og	[V o2][og]	[g V]	[g C]

步驟一 輸入歌詞（客家語拼音）

ca

co

zug

koi

ng

xin

R

步驟二 使用 UTAU-Incision 拆音

ca

co

xi

in

zu2

ue -

koi

ng

xi

in

R

步驟三 使用 autoCVVC 2（若使用 presamp 則可不用）

ca

a

co

zu2

ue -

koi

o

ng

ng -

xi

in

z

前插

自取代

後插

R